

## **Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 podle § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), k veřejné zakázce č. j. VZ18/2017**

Na základě dotazů dodavatelů Český rozhlas jako zadavatel tímto poskytuje následující vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 k veřejné zakázce realizované v rámci zjednodušeného podlimitního řízení č. j. **VZ18/2017** s názvem: „**Dodávání vizuálního obsahu na webové stránky Českého rozhlasu**“.

### **Vysvětlení zadávací dokumentace:**

#### **Dotaz č. 1**

V návrhu smlouvy v čl. VII. Cena a platební podmínky jsou uvedeny dvě konstrukce ceny. V odst. 1 tohoto článku se hovoří o měsíční ceně, což chápeme jako paušální opakující se částku. V odst. 5 se pak zmiňuje měsíční cena za skutečně přijaté fotografie, tedy závislá na počtu stažených fotografií. Ve stejném duchu vyznívá i odst. 6, resp. 4 téhož článku. Prosíme o vysvětlení, která verze ceny platí.

#### **Odpověď zadavatele:**

*Zadavatel k dotazu č. 1 uvádí následující informace:*

*Zadavatel na základě výše uvedeného dotazu dospěl k závěru, že v rámci čl. VII všech závazných návrhů smluv (tedy v přílohách Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 – 2.3) opravdu dochází k vnitřnímu rozporu.*

*Pro odstranění tohoto rozporu přijal Zadavatel opatření spočívající ve změně textace čl. VII všech závazných návrhů smluv (tedy v přílohách Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 – 2.3), a to následujícím způsobem:*

*odst. 1 čl. VII zůstává beze změny;*

*původní odst. 4 čl. VII se zcela z textace vypouští;*

*původní odst. 5 čl. VII se přečíslovává nově na odst. 4, přičemž se původní text „Úhrada ceny bude provedena v českých korunách, měsíčně, na základě daňového dokladu (faktury), přičemž cena za přijaté fotografie bude účtována dle objemu fotografií skutečně přijatých objednatel, a to dle cenové nabídky poskytovatele, jež je přílohou č. 2 této smlouvy.“ **mění na nové znění „Úhrada ceny bude provedena v českých korunách, měsíčně, na základě daňového dokladu (faktury), a to dle cenové nabídky poskytovatele, jež je přílohou č. 2 této smlouvy.“;***

*původní odst. 6 čl. VII se přečíslovává nově na odst. 5;*

*původní odst. 7 čl. VII se přečíslovává nově na odst. 6;*

*původní odst. 8 čl. VII se přečíslovává nově na odst. 7.*

*Nové znění všech závazných návrhů smluv (tedy příloh Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 -2.3) je přílohou tohoto Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1. **Zadavatel upozorňuje, že pro potřeby podání nabídky je nutné využít tuto aktuální verzi dokumentů. Přiložení předchozí verze dokumentů bude bráno jako nesplnění zadávacích podmínek, což bude důvodem pro vyloučení ze zadávacího řízení.***

## Dotaz č. 2

Z čl. I. Předmět a účel smlouvy, odst. 5 návrhu smlouvy vyplývá, že se licence k užití fotografií poskytuje i webovým stránkám ČRo, které vzniknou po dobu účinnosti smlouvy. Prosíme o vysvětlení, proč zadavatel nezvolil standardní způsob rozšiřování licence pro nově zřízený web formou dodatku ke smlouvě. Tento postup připouští čl. X. Změny smlouvy a komunikace smluvních stran, odst. 1 návrhu smlouvy.

### Odpověď zadavatele:

*Zadavatel k dotazu č. 2 uvádí následující informace:*

*Zadavatel na základě výše uvedeného dotazu přehodnotil svůj dosavadní postoj ke zmiňované problematice v části 1. veřejné zakázky, do které byl dotaz směřován, a upustil od svého původního požadavku na licence k neomezenému počtu webových stránek, ať již stávajících či v budoucnosti vzniklých, z důvodu opravdové nepřiměřenosti tohoto požadavku.*

*Na základě tohoto přehodnocení Zadavatel **změnil textaci čl. I odst. 5** závazného návrhu smlouvy v části 1. (Příloha č. 2.1 Výzvy a zadávací dokumentace) z původního textu „Webem ČRo či webem objednatele se pro účely této smlouvy rozumí všechny webové stránky, jejichž majitelem a provozovatelem je objednatel v době uzavření této smlouvy, jakož i webové stránky vlastněné a provozované objednatelem a vzniknuvší kdykoli v době její účinnosti.“ na **nové znění „Webem ČRo či webem objednatele se pro účely této smlouvy rozumí domény rozhlas.cz, radio.cz, irozhlas.cz, mujrozhlas.cz, jejichž majitelem a provozovatelem je výhradně objednatel, jakož i vlastní domény 3. řádu, odvozené od těchto uvedených domén. Použití se vztahuje i na další domény 2. řádu, pokud slouží k přesměrování na některou z domén rozhlas.cz, radio.cz, irozhlas.cz a mujrozhlas.cz.“***

*Zadavatel na tomto místě opětovně upozorňuje, že nové znění závazného návrhu smlouvy v části 1. (tedy přílohy Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1) je přílohou tohoto Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1. Pro potřeby podání nabídky je nutné využít tuto aktuální verzi dokumentů. Příložený předchozí verze smlouvy bude bráno jako nesplnění zadávacích podmínek, což bude důvodem pro vyloučení ze zadávacího řízení.*

*Čl. I odst. 5 v závazných návrzích smluv v části 2. a v části 3. (Přílohy č. 2.2 a 2.3 Výzvy a zadávací dokumentace) zůstává beze změny.*

## Dotaz č. 3

Prosíme o vysvětlení, zda v čl. XI. Sankce a náhrada škody, odst. 1 návrhu smlouvy se zde zmíněná pokuta týká úplného začátku smluvního vztahu, resp. plnění, a nikoli nedostupnosti databáze kdykoli v době platnosti smlouvy.

### Odpověď zadavatele:

*Zadavatel k dotazu č. 3 uvádí následující informace:*

*Sankce a náhrada škody uvedená v čl. XI. odst. 1 všech závazných návrhů smluv (tedy v přílohách Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 – 2.3) je vázána na zpřístupnění databáze. Za zpřístupnění databáze Zadavatel považuje **první zpřístupnění databáze ze strany poskytovatele na začátku smluvního vztahu.***

*K nedostupnosti databáze během již započatého plnění, jakožto i k dalším překážkám v řádném fungování databáze, se vztahuje čl. XI odst. 2.*

#### **Dotaz č. 4**

Prosíme o vysvětlení, zda v čl. XI. Sankce a náhrada škody, odst. 1 a 2 návrhu smlouvy není pokuta neopodstatněně vysoká a zda nemá být odvozena od měsíční ceny.

#### **Odpověď zadavatele:**

*Zadavatel k dotazu č. 4 uvádí následující informace:*

*Sankce a náhrady škody uvedené v čl. XI odst. 1 a odst. 2 všech závazných návrhů smluv (tedy v přílohách Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 – 2.3) jsou **odvozovány od celkové ceny služeb bez DPH, nikoliv od pravidelné měsíční částky.***

*Zadavatel je přesvědčen, že smluvní pokuty uvedené v čl. XI odst. 1 a odst. 2 **nejsou**, vzhledem k významu a důležitosti plnění pro Zadavatele, **neopodstatněně vysoké.** Zadavatel si na tomto místě dovoluje upozornit, že je mu zákonem uložena povinnost poskytování služby veřejnosti spočívající mimo jiné v informování veřejnosti a přinášení aktuálního a nezaujatého zpravodajství. Klade proto velký důraz na zajištění k tomu potřebných materiálů a podkladů. Zároveň musí Zadavatel zajistit také kontinuitu této služby veřejnosti, což bylo také důvodem pro nastavení výše daných smluvních pokut.*

#### **Dotaz č. 5**

Prosíme o vysvětlení, zda v čl. XI. Sankce a náhrada škody, odst. 4 návrhu smlouvy je správně odkaz na čl. VII., odst. 1.

#### **Odpověď zadavatele:**

*Zadavatel k dotazu č. 5 uvádí následující informace:*

*Zadavatel po kontrole provedené na základě výše zmíněného dotazu uvádí, že opravdu bohužel došlo k tiskové chybě. **Odkaz uvedený v čl. XI odst. 4 má směřovat na čl. VIII odst. 1, nikoliv na čl. VII odst. 1.***

*Zadavatel proto přistoupil k úpravě daného ustanovení ve všech závazných návrzích smluv (tedy v přílohách Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 – 2.3), a to následujícím způsobem:*

*původní textace čl. XI odst. 4, která zněla „Ukáže-li se v konkrétním případě, že prohlášení dle čl. VII. odst. 1 této smlouvy je nepravdivé, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 25.000,- Kč za každý jednotlivý prokázaný případ.“, **se mění na nové znění „Ukáže-li se v konkrétním případě, že prohlášení dle čl. VIII. odst. 1 této smlouvy je nepravdivé, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 25.000,- Kč za každý jednotlivý prokázaný případ.“***

***Zadavatel na tomto místě opětovně upozorňuje, že nové znění všech závazných návrhů smluv (tedy příloh Výzvy a zadávací dokumentace č. 2.1 -2.3) je přílohou tohoto Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1. Pro potřeby podání nabídky je nutné využít tuto aktuální verzi dokumentů. Přiložení předchozí verze dokumentů bude bráno jako nesplnění zadávacích podmínek, což bude důvodem pro vyloučení ze zadávacího řízení.***

### Dotaz č. 6

Prosíme o vysvětlení, zda u referenčních dodávek je třeba uvádět jejich přesnou cenu. V zadávací dokumentaci v čl. III. Technická kvalifikace se v úvodu odst. 1 stanovuje, že uvedení ceny zadavatel požaduje, na konci stránky 6 se pak píše, že uvádět konkrétní cenu není nutné.

### Odpověď zadavatele:

*Zadavatel k dotazu č. 6 uvádí následující informace:*

*V rámci Technické kvalifikace podle § 79 ZZVZ obsažené v čl. III části B Výzvy a zadávací dokumentace jsou Zadavatelem požadovány pro každou část veřejné zakázky obdobné, resp. referenční dodávky či významné služby vždy v určité **minimální hodnotě**, jejíž výši Zadavatel vždy přizpůsobil předpokládané hodnotě dané části veřejné zakázky. Uvedení ceny zmiňované v návěti odst. 1 čl. III v rámci dokumentu, kterým dodavatelem prokazuje splnění dané reference (ať už se jedná o čestné prohlášení, smlouvu atd.), je pak tedy základním deklarováním dané skutečnosti ze strany dodavatele (tedy deklarováním, že splňuje danou referenci v té které minimální požadované hodnotě).*

*Zadavatel si je vědom, že na daném relevantním trhu je velká míra konkurence a informace o konkrétních částkách za poskytnutá plnění jsou tak často předmětem obchodního tajemství. Nicméně k zajištění poskytování služeb veřejnosti, zmiňovaných již v odpovědi na dotaz č. 4, si Zadavatel potřebuje ověřit alespoň minimální standard služeb poskytovaných dodavatelem.*

*Vzhledem k výše zmíněnému se Zadavatel rozhodl přistoupit k pro dodavatele diskrétnějšímu způsobu splnění tohoto kritéria v rámci technické kvalifikace tím, že si u dodavatelem uvedené osoby pro potvrzení informací o referenci zjistí pouze to, zdali **daná reference proběhla alespoň v minimálním rozsahu uvedeném u konkrétní části veřejné zakázky, bez toho, aby si Zadavatel zjišťoval konkrétní přesnou částku poskytnutou za dané plnění.***

*Zadavatel si pro úplné rozptýlení pochybností dovoluje na tomto místě uvést demonstrativní příklad:*

*Pokud je pro splnění technické kvalifikace v rámci části 2. veřejné zakázky požadováno prokázání realizace jedné obdobné zakázky v minimální hodnotě 1.000.000,- Kč bez DPH, Zadavatel si u dodavatelem uvedené kontaktní osoby zjistí, zdali proběhla realizace této služby alespoň v minimální hodnotě 1.000.000,- Kč bez DPH, přičemž se dále nebude zabývat tím, zdali dané plnění bylo poskytnuto za částku pouze 1.000.000,- Kč bez DPH nebo např. za částku 1.500.000,- Kč bez DPH či za částku 100.000.000,- Kč bez DPH.*

*Zadavatel proto nevidí žádný rozpor mezi tím, když jsou v rámci technické kvalifikace vyžadovány reference vždy v minimální hodnotě, a tím, když je dále v zadávacích podmínkách uváděno, že není zapotřebí pro doložení obdobných zakázek uvádět konkrétní cenu za dané poskytnuté plnění.*

### Dotaz č. 7

Prosíme o vysvětlení, zda jde o návrh smlouvy, jak je uvedeno ve Výzvě k podání nabídek str. 11 a v elektronickém souboru příloh, nebo již o smlouvu samotnou, jak je uvedeno v záhlaví textu Přílohy č. 2.1.

### Odpověď zadavatele:

*Zadavatel k dotazu č. 7 uvádí následující informace:*

*Pro potřeby veřejných zakázek se obvykle ze strany Zadavatele přikládá k zadávací dokumentaci i závazný návrh smlouvy pro daný konkrétní případ. Dodavatel tím, že podá nabídku, která obsahuje mimo jiné i z jeho strany podepsaný závazný návrh smlouvy, stvrzuje, že se se zněním této smlouvy seznámil a zároveň s ním i souhlasí. Podmínky v této smlouvě zakotvené se již dále během zadávacího řízení nemění. Pokud daný dodavatel dle zadávacích podmínek ve veřejné zakázce zvítězí, přistoupí se ze strany Zadavatele k podpisu dané smlouvy ve znění, v jakém byla podána v rámci nabídky.*

Zadavatel si dovoluje uvést, že však není možné měnit text smlouvy ze strany dodavatele na jiných, než k tomu vyznačených místech. Nerespektování tohoto postupu je důvodem pro vyloučení ze zadávacího řízení.

Na základě výše uvedeného lze tedy konstatovat, že se jedná jak o závazný návrh smlouvy, tak ve chvíli podání nabídky dodavatelem a následného vybrání tohoto dodavatele i o smlouvu samotnou.

### **Dotaz č. 8**

Splňuje dodavatel podmínky pro splnění **B.KVALIFIKACE**, pokud má připravené v části 3. tyto dokumenty?

I. Základní způsobilost podle § 74 ZZVZ

- a) výpisu z evidence Rejstříku trestů ve vztahu k § 74 odst. 1 písm. a) ZZVZ,
- b) potvrzení příslušného finančního úřadu ve vztahu k § 74 odst. 1 písm. b) ZZVZ,
- c) písemného čestného prohlášení ve vztahu ke spotřební dani ve vztahu k § 74 odst. 1 písm. b) ZZVZ,
- d) písemného čestného prohlášení ve vztahu k § 74 odst. 1 písm. c) ZZVZ,
- e) potvrzení příslušné okresní správy sociálního zabezpečení ve vztahu k § 74 odst. 1 písm. d) ZZVZ,
- f) výpisu z obchodního rejstříku, nebo předložením písemného čestného prohlášení v případě, že není v obchodním rejstříku zapsán, ve vztahu k § 74 odst. 1 písm. e) ZZVZ

II. Profesní způsobilost podle § 77 ZZVZ

- výpis z obchodního rejstříku

Dodavatel VZ části 3. prokáže splnění profesní způsobilosti předložením prostých kopií dokladů, že je

a) oprávněn podnikat v rozsahu odpovídajícímu předmětu veřejné zakázky, předložením živnostenského oprávnění k fotografickým službám.

III. Technická kvalifikace § 79 ZZVZ

- pro naši část máme dodat např. smlouvu s obdobnou zakázkou v min. hodnotě 900.000Kč, bez DPH za poslední 3 roky. Pokud ale požadujete i doklad o uskutečnění obdobné zakázky, **co Vám máme dodat? Kopii faktury?**

### **Odpověď zadavatele:**

*Zadavatel k dotazu č. 8 uvádí následující informace:*

*Požadavky kladené ze strany Zadavatele na dodavatele spojené s podáním nabídky jsou obecně uvedeny zejména v části B. KVALIFIKACE. Pokud v rámci odst. I Základní způsobilost § 74 ZZVZ a odst. II Profesní způsobilost podle § 77 ZZVZ předloží dodavatel při podání nabídky vyjmenované dokumenty uvedené ve Výzvě a zadávací dokumentaci, resp. ve výše zmíněném dotazu č. 8, pak v těchto odstavcích splní předložením vyjmenovaných dokumentů zadávací podmínky pro podání nabídky. **Žádné další dokumenty týkající se základní a profesní způsobilosti nad rámec výše uvedených Zadavatel nevyžaduje.***

*K dotazu, který se týká odst. III Technická kvalifikace podle § 79 ZZVZ, Zadavatel uvádí, že splnění technické kvalifikace podle § 79 ZZVZ **může dodavatel prokázat formou čestného prohlášení, podepsaného osobou oprávněnou zastupovat dodavatele, které bude obsahovat předmět referenční zakázky, dobu jejího plnění, údaj o jejím řádném a odborném provedení a kontakt či kontakty na konkrétní osoby, které mohou případně dané údaje potvrdit.** Zadavatel však za rovnocenný doklad k čestnému prohlášení o splnění technické kvalifikace považuje i **smlouvu s daným objednatelem** či **doklad o uskutečnění plnění** dodavatelem, který může mít podobu např. objednávky, předávacího protokolu, faktury apod. Žádný z těchto dokladů však nesmí být starší 3 let před datem zahájení zadávacího řízení (tedy starší než 36 měsíců).*

**Dotaz č. 9**

Je zapotřebí v Příloze č. 3 – Protokol o poskytnutí služeb\* (\*Příloha č. 3 Závazného návrhu smlouvy, pozn. Zadavatele) vyplnit pouze části, které jsou žlutě označené? Vytečkovaný prostor v bodě 1. a 2.\* (\*stejně přílohy, pozn. Zadavatele) máme nechat nevyplněný?

**Odpověď zadavatele:**

*Zadavatel k dotazu č. 9 uvádí následující informace:*

*Přílohy závazného návrhu smlouvy mají pouze charakter vzorů příloh, které budou realizovány na základě v budoucnu podepsané smlouvy. **Pro účely podání nabídky tedy není zapotřebí vyplňovat volná pole příloh závazného návrhu smlouvy, postačí vyplnit žlutě označené pasáže v samotném hlavním textu smlouvy.** Nic však v zásadě nebrání tomu, aby dodavatel z vlastní vůle tyto žlutě označené části příloh závazného návrhu smlouvy vyplnil již v rámci podání nabídky.*

*Z výše uvedeného taktéž vyplývá, že „vytečkované prostory“ v přílohách nelze v rámci podání nabídky vyplnit. Tyto pasáže jsou vyplňovány až během realizace podepsané a účinné smlouvy. **Pro podání nabídky mají tyto části zůstat nevyplněné.***

Přílohy:

Příloha č. 2.1 – Závazný návrh smlouvy o poskytování služeb pro část 1. – aktualizovaná verze  
Příloha č. 2.2 – Závazný návrh smlouvy o poskytování služeb pro část 2. – aktualizovaná verze  
Příloha č. 2.3 – Závazný návrh smlouvy o poskytování služeb pro část 3. – aktualizovaná verze

**Na základě tohoto vysvětlení zadávací dokumentace zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek. Lhůta pro podání nabídek tak nově pro část 1. a pro část 3. uplyne ve středu 15. 11. 2017 v 13:00 hodin.**

**Zadavatel lhůtu pro část 2. na základě tohoto vysvětlení neprodlužuje. Lhůta pro podání nabídek pro část 2. tedy uplyne v úterý 28.11.2017 v 11:00 hodin.**

Mgr. Tomáš Vávra  
Oddělení veřejných zakázek  
Český rozhlas